Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Saunier Duval
2	Models	Α	Thema Condens AS 12 -A (H-AT)
		В	Thema Condens AS 18 -A (H-AT)
		C	Thema Condens AS 25 -A (H-ES)
		D	Thema Condens AS 30 -A (H-ES)
		Ε	Thema Condens AS 12 -A (H-FR)
		F	Thema Condens AS 25 -A (H-FR)

				Α	В	С	D	Ε	F
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-		Α	Α	Α	Α	Α	Α
4	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	12	18	24	30	12	24
5	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η_{S}	%	93	92	93	93	93	93
6	Annual energy consumption (*8)	Q_{HE}	kWh	10323	15571	20928	25771	10319	20926
7	Sound power level, internal	L _{WA} indoor	dB(A)	44	49	51	53	41	49

All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.



All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

- (*8) For average climatic conditions (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)" $\,$



2015-07-04



Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Saunier Duval
2	Models	G	Thema Condens AS 12 -A (H-HU)
		Н	Thema Condens AS 25 -A (H-HU)
		1	Thema Condens AS 30 -A (H-HU)

				G	Н	1		
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	Α	Α	Α		
4	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	12	24	30		
5	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η_{S}	%	93	93	93		
6	Annual energy consumption (*8)	Q_{HE}	kWh	10323	20928	25771		
7	Sound power level, internal	L _{WA} indoor	dB(A)	44	51	53		

All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.



All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

- (*8) For average climatic conditions (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)" $\,$



2015-07-04



2/8

0020210595_00

2	Models A			Thema Condens AS 12 -A (H-AT)							
			В	Thema Condens AS 18 -A (H-AT)							
			С	Thema C	Condens A	S 25 -A (I	H-ES)				
				Thema C	Condens A	S 30 -A (I	H-ES)				
			Ε	Thema C	Condens A	S 12 -A (I	H-FR)				
			F	Thema C	Condens A	S 25 -A (I	H-FR)				
				Α	A B C			D E			
10	Condensing boiler	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
11	Low-temperature boiler (*2)	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓		
12	B1 boiler	-		-	-	-	-	-	-		
13	Room boiler with combined heat and power	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	Auxiliary boiler	-		-	-	-	•	-	-		
15	Combination boiler	-		-	-	-	-	-	-		
16	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	12	18	24	30	12	24		
17	Usable heat output at nominal heat output and hightemperature operation (*1)	P ₄	kW	12,0	18,0	24,4	30,1	12,0	24,4		
18	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P_1	kW	4,0	6,0	8,2	10,0	4,0	8,2		
19	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_{S}	%	93	92	93	93	93	93		
20	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η_4	%	88,0	87,8	88,0	88,6	88,0	88,0		
21	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η_1	%	98,7	97,7	98,4	98,4	98,7	98,4		
22	Auxiliary power consumption: Full load	elmax	kW	0,022	0,027	0,035	0,042	0,022	0,03		
23	Auxiliary power consumption: Partial load	elmin	kW	0,013	0,013	0,013	0,013	0,013	0,013		
24	Power consumption: Standby	P_{SB}	kW	0,003	0,003	0,003	0,003	0,003	0,003		
25	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,042	0,042	0,042	0,042	0,036	0,036		
26	Ignition flame energy consumption	P_{ign}	kW	-	-	-	-	-	-		
27	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	31	46	39	33	31	39		
28	Brand name	-	-	Saunier I	Duval						
				Saunier I	Duval						
29	Manufacturer's address			17, Rue de la petite Baratte							
29	inariuracturer's address	-	-	44315 Nantes cedex							
				France							

For B1 boilers:



This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.

32

Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or



2015-07-04

All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

34	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P_{sup}	kW	-	-	-	-	-	-
35	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-	-	-	-	-	-

- High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet. Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.
- High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet. Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output " $\sup(T_j)$ "



0020210595_00 3/8

Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models		G	Thema Condens AS 12 -A (H-HU)							
			Н	Thema C							
			1	Thema C	Condens A	IS 30 -A (F	H-HU)				
				G	Н	1					
10	Condensing boiler	-		✓	√	·		1			
11	Low-temperature boiler (*2)	-		✓	✓	✓		1			
12	B1 boiler	-		-	-	-		1			
_	Room boiler with combined heat and power	-	-	-	-	-					
	Auxiliary boiler	-		-	-	-		1			
	Combination boiler	-		-	-	-		1			
	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	12	24	30					
	Usable heat output at nominal heat output and high-							+			
17	temperature operation (*1)	P ₄	kW	12,0	24,4	30,1					
	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-	1_	1					1	†		
18	temperature operation (*2)	P_1	kW	4,0	8,2	10,0					
19	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_{S}	%	93	93	93		1	†		
	Efficiency for nominal heat output and high-temperature	-13	7.0								
20	application (*4)	η_4	%	88,0	88,0	88,6					
	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-							+			
21	temperature application (*5)	η_1	%	98,7	98,4	98,4					
22	Auxiliary power consumption: Full load	elmax	kW	0,022	0,035	0,042		+			
23	Auxiliary power consumption: Partial load	elmin	kW	0,013	0,013	0,013		+			
24	Power consumption: Standby	P _{SB}	kW	0,003	0,003	0,003		+			
25	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,042	0,042	0,042					
			kW	-	-	-					
26	Ignition flame energy consumption	P_{ign}	KVV	-	-	-		_			
27	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	31	39	33					
20	Drand name			Saunier	Duval		<u> </u>				
28	Brand name	-	-								
		-		Saunier I		o Paratto					
29	Manufacturer's address		-	17, Rue de la petite Baratte 44315 Nantes cedex							
				France							
				7 747700							
	All specific precautions for assembly, installation ar	nd mainten	ance are d	escribed	in the ope	rating and	installatio	on instructi	ons.		
30	Read and follow the operating and installation instru	uctions.									
	For B1 boilers:										
	This natural draught boiler is intended to be connect	•				_	•	•	-		
31	evacuates the residues of combustion to the outside			Ū				•			
	room and incorporates a draught diverter. Due to lo		ncy, any ot	her use o	f this boile	er shall be	avoided a	and would	result in		
	higher energy consumption and higher operating co	sts.									
	Deed and fallow the agreeting and in the inter-	4			-4-11-4:-						
32	Read and follow the operating and installation instru	actions reg	arding ass	embly, ins	stallation,	maıntenar	ice, remo	vai, recycli	ng and/or		
	disposal.										
	All of the data that is included in the product information								-		
33	directives. Differences to product information listed.	elsewhere	may resul	t in differe	ent test co	nditions ()nly the da	ata that is	contained		

- (*1) (*2) (*3) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet. Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

in this product information is applicable and valid.

Nominal heat output for auxiliary heating (*3)

Type of energy input of the supplementary heater

35

2015-07-04

- High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

 Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).
- (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

kW



0020210595_00 4/8 de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienzklasse (4) Raumheizung: Wärmenennleistung, für durchschnittliche Klimaverhältnisse, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (5) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (6) Jährlicher Energieverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (7) Schallleistungspegel, innen (8) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(9) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (10) Brennwertkessel (11) Niedertemperatur-Kessel, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklauftemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (12) B1-Kessel (13) Raumheizgerät mit Kraft-Wärme-Kopplung (14) Zusatzheizgerät (15) Kombiheizgerät (16) Raumheizung: Wärmenennleistung, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (17) Nutzbare Wärmeleistung bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb, Hochtemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklauftemperatur von 60 °C am Heizgeräteauslass und eine Vorlauftemperatur von 80 °C am Heizgeräteauslass. (18) Nutzbare Wärmeleistung bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturbetrieb, Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklauftemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (19) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz (20) Wirkungsgrad bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb, Hochtemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklauftemperatur von 60 °C am Heizgeräteinlass und eine Vorlauftemperatur (am Heizgerätauslass. (21) Wirkungsgrad bei 30 % der Wärmenennleistung und Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklauftemperatur (am Heizgeräteinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C. (22) Hilfsstromverbrauch: Teillast (24) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (25) Wärmeverlust: Bereitschaftszustand (26) Energieverbrauch der Zün

(31) Für B1-Kessel

Dieser Heizkessel mit Naturzug ist für den Anschluss ausschließlich in bestehenden Gebäuden an eine von mehreren Wohnungen belegte Abgasanlage bestimmt, die die Verbrennungsrückstände aus dem Aufstellraum ins Freie ableitet. Er bezieht die Verbrennungsluft unmittelbar aus dem Aufstellraum und ist mit einer Strömungssicherung ausgestattet. Wegen geringerer Effizienz ist jeder andere Einsatz dieses Heizkessel zu vermeiden — er würde zu einem höheren Energieverbrauch und höheren Betriebskosten führen. (32) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (33) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (34) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (35) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes

es

(1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Calefacción: clase de eficiencia energética estacional (4) Calefacción: potencia calorífica nominal, Para condiciones climáticas medias, En el caso de las calderas y calderas combinadas con bomba de calor, la potencia calorífica nominal Prated es igual a la carga de diseño en modo de calefacción Pdesignh; la potencia calorífica nominal de una caldera adicional Psup es igual a la potencia de calefacción adicional sup(Tj) (5) Calefacción: eficiencia energética estacional, Para condiciones climáticas medias (6) Consumo anual de energía, Para condiciones climáticas medias (7) Nivel de potencia acústica, interior (8) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación.

Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación.

(9) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (10) Caldera de condensación (11) Caldera de baja temperatura, El funcionamiento a baja temperatura comporta una temperatura de retorno (en la entrada de la caldera) de 30 °C para la caldera de condensación, de 37 °C para la caldera de baja temperatura y de 50 °C para las demás calderas. (12) Caldera B1 (13) Aparato de calefacción de locales con cogeneración (14) Caldera adicional (15) Aparato de calefacción combinado (16) Calefacción: potencia calorífica nominal, En el caso de las calderas y calderas combinadas con bomba de calor, la potencia calorífica nominal Prated es igual a la carga de diseño en modo de calefacción Pdesignh; la potencia calorífica nominal de una caldera adicional Psup es igual a la potencia de calefacción adicional sup(Tj) (17) Potencia calorífica utilizable para la potencia calorífica nominal y funcionamiento a alta temperatura, El funcionamiento a alta temperatura comporta una temperatura de retorno de 60 °C en la entrada a la caldera y una temperatura de ida de 80 °C en la salida de la caldera. (18) Potencia calorífica utilizable para el 30 % de la potencia calorifica nominal y funcionamiento a baja temperatura, El funcionamiento a baja temperatura comporta una temperatura de retorno (en la entrada de la caldera) de 30 °C para la caldera de condensación, de 37 °C para la caldera de baja temperatura y de 50 °C para las demás calderas. (19) Calefacción: eficiencia energética estacional (20) Rendimiento para la potencia calorífica nominal y funcionamiento a alta temperatura, El funcionamiento a alta temperatura comporta una temperatura de retorno de 60 °C en la entrada a la caldera y una temperatura de ida de 80 °C en la salida de la caldera. (21) Rendimiento para el 30 % de la potencia calorifica nominal y aplicación de baja temperatura, El funcionamiento a baja temperatura comporta una temperatura de retorno (en la entrada de la caldera) de 30 °C para la caldera de condensación, de 37 °C para la caldera de baja temperatura y de 50 °C para las demás calderas. (22) Consumo eléctrico auxiliar: carga plena (23) Consumo eléctrico auxiliar: carga parcial (24) Consumo eléctrico: estado en modo de espera (25) Pérdida de calor: estado en modo de espera (26) Consumo de energía de la llama de encendido (27) Emisiones de óxido de nitrógeno (28) Nombre de la marca (29) Dirección del fabricante (30) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación.

Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación.

(31) Para las calderas de tipo B1:

Esta caldera de tiro natural debe conectarse exclusivamente a una salida de humos compartida entre varias viviendas en los edificios existentes que evacúe los gases de combustión al exterior de la estancia donde se encuentra la caldera. Toma el aire de combustión directamente de la estancia e incluye un cortatiro. Debe evitarse cualquier otro uso de esta caldera pues, por su menor eficiencia, ocasionaría mayores costes de consumo energético y de funcionamiento. (32) Lea el contenido de las instrucciones de uso y de instalación relativo al montaje, instalación, mantenimiento, desmontaje, reciclaje y/o eliminación y siga todas sus indicaciones. (33) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (34) Potencia calorífica nominal de la caldera adicional, Si el valor CDH no se determina a través de una medición, se debe aplicar al factor reductor el valor especificado Cdh = 0,9. (35) Clase de alimentación de energía de la caldera adicional



0020210595_00



fr

(1) Nom de marque (2) Modèles (3) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (4) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques moyennes, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (5) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques moyennes (6) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (7) Puissance acoustique à l'intérieur (8) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation.

Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(9) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (10) Chaudière à condensation (11) Chaudière au sol à basse température, Le fonctionnement à basse température renvoie à une température de retour (à l'entrée de la chaudière) de 30 °C pour une chaudière à condensation, 37 °C pour une chaudière à basse température et 50 °C pour les autres types de chaudière. (12) Chaudière de type B1 (13) Dispositif de chauffage des locaux par cogénération (14) Appareil de chauffage auxiliaire (15) Appareil d chauffage combiné (16) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (17) Puissance utile à la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à haute température, Le fonctionnement à haute température renvoie à une température de retour de 60 °C à l'entrée de la chaudière et une température de départ de 80 °C en sortie de chaudière. (18) Puissance utile à 30 % de la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à basse température, Le fonctionnement à basse température renvoie à une température de retour (à l'entrée de la chaudière) de 30 °C pour une chaudière à condensation, 37 °C pour une chaudière à basse température et 50 °C pour les autres types de chaudière. (19) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (20) Rendement à la puissance de chauffage nominale, fonctionnement à haute température, Le fonctionnement à haute température renvoie à une température de retour de 60 °C à l'entrée de la chaudière et une température de départ de 80 °C en sortie de chaudière. (21) Rendement à 30 % de la puissance de chauffage nominale, application à basse température, Le fonctionnement à basse température renvoie à une température de retour (à l'entrée de la chaudière) de 30 °C pour une chaudière à condensation, 37 °C pour une chaudière à basse température et 50 °C pour les autres types de chaudière. (22) Consommation de courant auxiliaire : pleine charge (23) Consommation de courant auxiliaire : charge partielle (24) Consommation électrique mode « veille » (25) Perte de chaleur : mode « veille » (26) Consommation énergétique de la veilleuse (27) Émissions d'oxydes d'azote (28) Nom de marque (29) Adresse du fabricant (30) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(31) Pour les chaudières de type B1:

Cette chaudière à tirage naturel est conçue pour être raccordée uniquement à un conduit commun à plusieurs logements d'un bâtiment existant, qui évacue les résidus de combustion hors de la pièce où est installée la chaudière. Elle prélève l'air comburant directement dans la pièce et est équipée d'un coupe-tirage antirefouleur. En raison de la perte d'efficacité que cela entraînerait, l'utilisation de cette chaudière dans d'autres conditions ferait augmenter la consommation d'energie et les coûts de fonctionnement, et doit donc être évitée. (32) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (33) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (34) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire, Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (35) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire

hu

(1) Márkanév (2) Modellek (3) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (4) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény, átlagos éghajlati viszonyok, Hőszivattyús helyiségfűtő berendezések és hőszivattyús kombinált fűtőberendezések esetében a Prated mért hőteljesítmény egyenlő a Pdesignh tervezési fűtési terheléssel, emellett a kiegészítő fűtőberendezés Psup mért hőteljesítmeny megegyezik a sup(Tj) kiegészítő fűtőteljesítménnyel. (5) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok, átlagos éghajlati viszonyok (6) Éves energiafogyasztás, átlagos éghajlati viszonyok (7) Hangteljesítményszint, beltéri (8) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(9) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (10) Kondenzációs kazán (11) Alacsony hőmérsékletű kazán, Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén). (12) B1 típusú kazán (13) Kapcsolt helyiségfűtő berendezés (14) Kiegészítő fűtőberendezés (15) Kombinált fűtőberendezés (16) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény, Hőszivattyús helyiségfűtő berendezések és hőszivattyús kombinált fűtőberendezések esetében a Prated mért hőteljesítmény egyenlő a Pdesignh tervezési fűtési terheléssel, emellett a kiegészítő fűtőberendezés Psup mért hőteljesítménye megegyezik a sup(Tj) kiegészítő fűtőteljesítménnyel. (17) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten, A magas hőmérséklet a fütőberendezés bemenetén 60 °C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80 °C-os bemeneti hőmérsékletet jelent. (18) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten, Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 37 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 37 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 37 °C-os, alacsony hőmérsékletű, kazánok esetében 30 °C-os, alacsony esetében 30 °C-os, alacsony esetében 30 °C-os, alacsony esetében 30 °C-os, ala os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén). (19) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (20) Hatásfok a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten, A magas hőmérséklet a fűtőberendezés bemenetén 60 °C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80 °C-os bemeneti hőmérsékletet jelent. (21) Hatásfok a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékletű használatnál, Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén). (22) Villamossegédenergia-fogyasztás: teljes terhelés (23) Villamossegédenergia-fogyasztás: részterhelés (24) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (25) Hőveszteség: készenléti üzemmód (26) Gyújtóégő energiafogyasztása (27) Nitrogén-oxid-kibocsátás (28) Márkanév (29) A gyártó címe (30) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(31) B1 típusú kazán

Ennek a természetes huzatú helyiségfűtő tüzelőkazánnak rendeltetés szerint a meglévő épületek lakóingatlanjai által közösen használt égéstermék-vezetékhez kell csatlakoznia, amelyen keresztül az égéstermék a kazánnak helyt adó helyiségből távozik. Az égési levegőt közvetlenül a helyiségből nyeri, és visszaáramlás-gátlót tartalmaz. Kisebb hatékonysága miatt a kazán más célú felhasználását kerülni kell, mert úgy energiafogyasztása és üzemeltetési költsége nagyobb lenne. (32) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szereléssel, karbantartássel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (33) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (34) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye, Amennyiben a Cdh értékét nem méréssel állapítják meg, akkor az alapértelmezett degradációs tényező: Cdh = 0,9. (35) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege











